

Dragii mei concetățeni ai orașului Pforzheim,

pentru mulți oameni din societatea noastră, criza coronavirusului este o povară economică sau chiar una existențială.

Guvernul federal și landurile au anunțat din această cauză pachete de ajutor extinse, o parte dintre acestea fiind deja implementate. Ca oraș, dorim să adăugăm acestor ajutoare, unele proprii, iar pentru aceasta vă punem la dispoziție următorul pachet ambițios de măsuri:

În primul rând: Am încetat să mai colectăm taxe de grădiniță, școlare sau pentru programele de după școală, dar și banii pentru masă. Exact la fel au făcut și furnizorii independenți de servicii școlare. Chiar și pentru copii aflați în îngrijire în centre de zi, pentru moment se poate opri plata tuturor ordinelor de plată permanente.

În al doilea rând: Suspendăm colectarea plăților de închiriere pentru săli și instalații sportive cu efect imediat. Prin aceasta dorim să trimitem în special un semn de sprijin cluburilor noastre.

În al treilea rând: Toți comercianții, care se află într-o relație comercială de închiriere sau arendă cu orașul Pforzheim și a căror activitate este interzisă în prezent, pot solicita ca data scadenței viitoarelor plăți de închiriere sau arendă să fie amânată până la data de 30 septembrie. Desigur, putem oferi acest lucru numai pentru proprietățile orașului. Cu toate acestea, aș dori să le mulțumesc tuturor proprietarilor care au implementat deja reglementări similare de acomodare și, în același timp, fac apel la toți ceilalți să ia de asemenea în considerare astfel de măsuri.

În al patrulea rând: Ajutoare pentru economie:

Acordăm condiții de plată generoase pentru toate cerințele de plată pe care le avem la companii, de ex. amânarea impozitului comercial sau ajustarea plăților în avans. Aceste lucruri putând fi solicitate de companii.

De asemenea, planificăm un fond de ajutor separat pentru întreprinderile mici din orașul nostru, administrate de patroni. Acest fond va ajuta la evitarea eventualelor falimente, cu împrumuturi fără dobândă. Criteriile de eligibilitate vor fi publicate la scurt timp după consultarea consiliului local.

În plus, voi propune consiliului local ca anul acesta să nu se perceapă taxe speciale pentru localurile gastronomice cu servire de tip terasă.

La nivel landului nostru, aș dori să militez pentru introducerea unei extra zile de duminică cu program de vânzare în trimestrul IV, pentru a sprijini activitatea noastră de retail.

Suntem de asemenea în discuții cu banca Sparkasse, pentru a căuta și aici posibilități de a ne sprijini concetățenii și în special economia.

În al cincilea rând: Îi sunt foarte recunoscător directorului general al societății de furnizare a energiei (Stadtwerke) pentru implicarea societății la pachetul nostru de ajutor. Prin intermediul portalului de clienți online SWP, companiile, angajații independenți și freelancerii, dar și clienții privați, își pot reduce plățile lunare pentru energie electrică, apă și gaze cu până la 10%. Acest lucru este simplu, fără cerere specială sau alte formalități. Astfel puteți să reacționați rapid, de exemplu dacă utilizați mai puțină energie datorită funcționării reduse. Mai mult decât atât, pentru firme există posibilitatea de a discuta individual și alte măsuri. Persoanele de contact ale SWP vă stau cu plăcere la dispoziție.

Dragi concetățeni, permiteți-mi să închei spunând că noi, orașul Pforzheim, suntem aici pentru dumneavoastră. Cu toate acestea, ne aflăm într-o situație extremă, reală și, prin urmare, trebuie să trecem anumite sarcini în planul doi sau să le amânăm în întregime. Momentan, prioritatea nu este împărțirea de amenzi în trafic. Prioritatea nu este nici păstrarea curățeniei gazoanelor. Nu, noi ne concentrăm și ne reunim toate forțele pentru a trece peste această provocare uriașă! Și sunt absolut sigur că vom reuși.

În acest sens: Rămâneți sănătoși!

Pforzheim, 24.03.2020